

Lingerie Sommer 84

Autor(en): **Feisst, Beatrice**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1984)**

Heft 57

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-795214>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

LINGERIE
SOMMER 84

ST. GALLER STICKEREI:

ZWISCHEN
TAG
UND
TRAUM



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
Mod. Esima

Mehrfarbig besticktes Tüllmotiv auf pflegeleichtem
Singlejersey / Motif de tulle brodé en plusieurs tons
sur un jersey single d'entretien aisé / Multicoloured
embroidered tulle motif on easy-care single jersey.

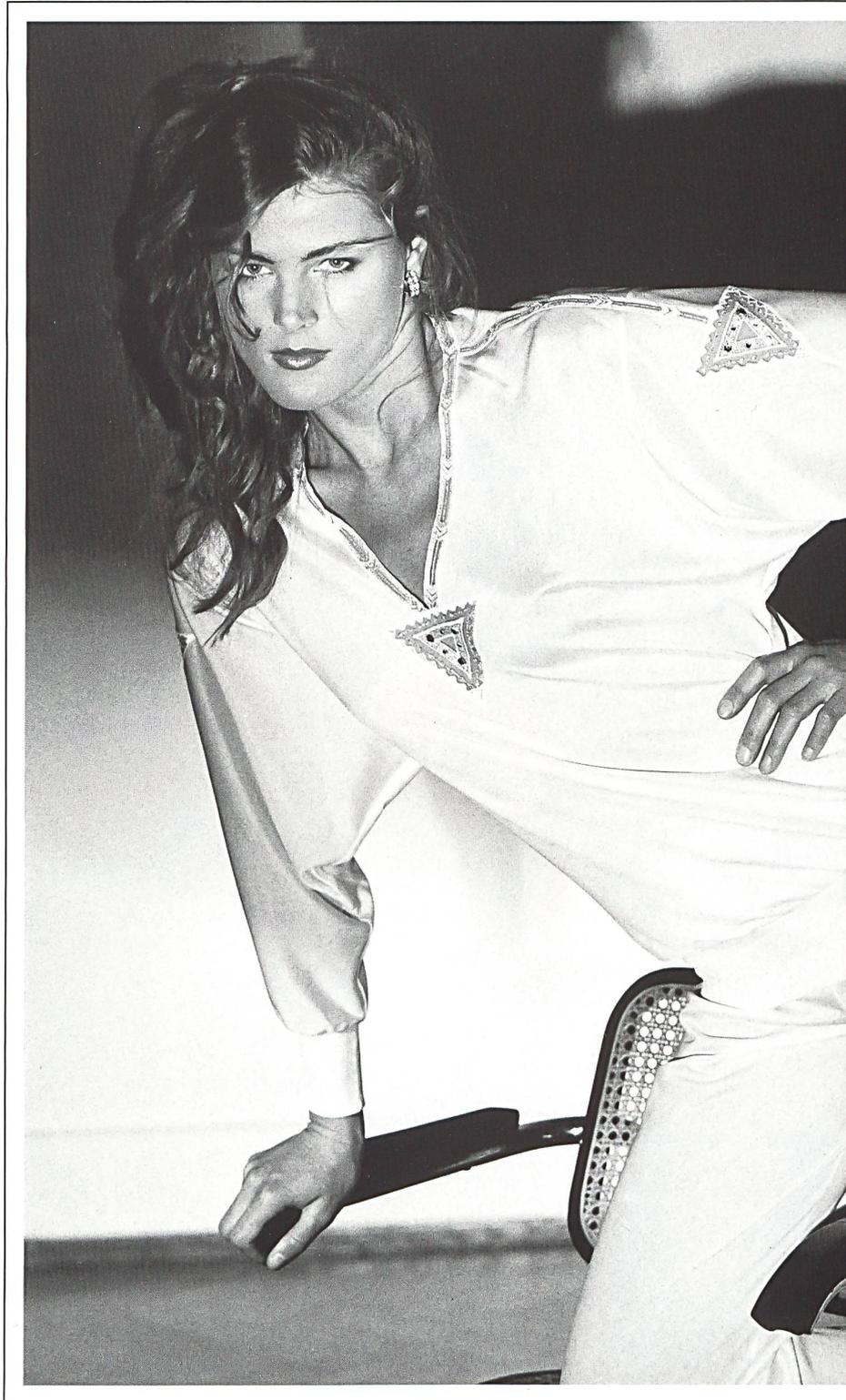
STOFF-TRENDS

Leicht, luftig, luxuriös – die internationale Wäschemode zeigt sich von ihrer kühnsten Seite. Stofffavoriten sind feinmaschige Jerseys aus Seide und Baumwolle, zarte Baumwollbatists und feinfädiges Leinen. Die Wäschekonfektion setzt auf den Tragekomfort der Naturfasern und fand das Gewünschte in den reichhaltigen Sortimenten der Schweizer Feinweber.

STYLING-TRENDS

Tragekomfort ist nicht nur ein Hauptkriterium bei der Stoffwahl. Er bestimmt auch das Styling. Die neuen Chemiseformen und fließenden Shifts mit sanft modellierenden Details sind wie geschaffen für warme Sommernächte. Im Bereich der Tageswäsche konzentriert sich das modische Angebot auf legere Camisoles mit weiten Boxershorts und locker geschnittene Combis. Die Niedermode hält sich an Kleinstformate und federleichte Gewichte. Entsprechend leicht und luftig sind die Wäschestickereien, die die St. Galler Stickereihäuser zum Sommer 1984 kreierten.

Texte: Beatrice Feisst
Fotoregie: Exportwerbung für Schweizer Textilien
St. Gallen
Fotograf: Dave Brüllmann, Zürich



FORSTER WILLI + CO. AG, ST. GALLEN
Mod. Sawaco

Pyjama aus 100% Seidenjersey mit Seiden/Lurex-Stickerei auf Tüll und Diamantenapplikation / Pyjama en jersey de soie 100%, broderie soie et Lurex sur du tulle et brillants appliqués / Pure silk jersey pyjamas with silk/Lurex-embroidered tulle and rhinestone applications.

BRODERIE ANGLAISE



SWISS MADE
EMBROIDERY



UNION AG, ST. GALLEN

Mod. Vettermann

1. Bordürenstickerei auf Baumwollbatist / Bordure brodée sur batiste de coton / Cotton batiste with embroidered edging.

FORSTER WILLI + CO. AG

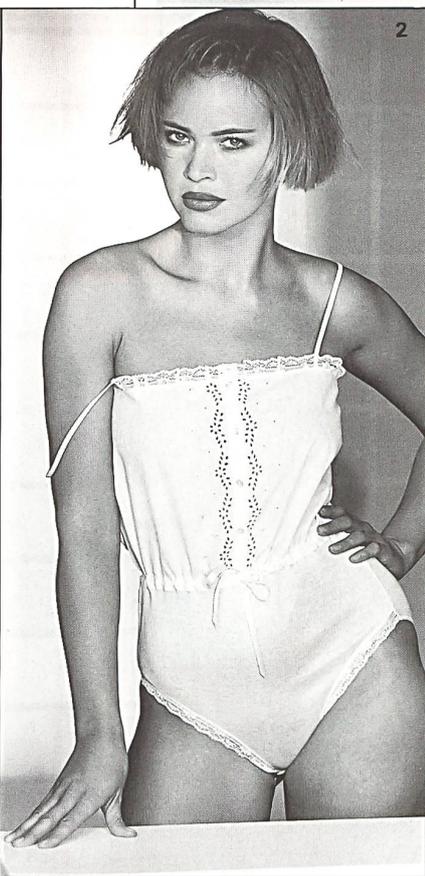
ST. GALLEN

Mod. Faber

2. Bestickter Batist-Einsatz / Incrustation en batiste brodé / Embroidered batiste insertion.

UNION AG, ST. GALLEN *Mod. Vettermann*

Besatz mit Lochstickerei auf Baumwollbatist / Garniture de broderie anglaise sur batiste de coton / Cotton batiste trimming with eyelet embroidery.



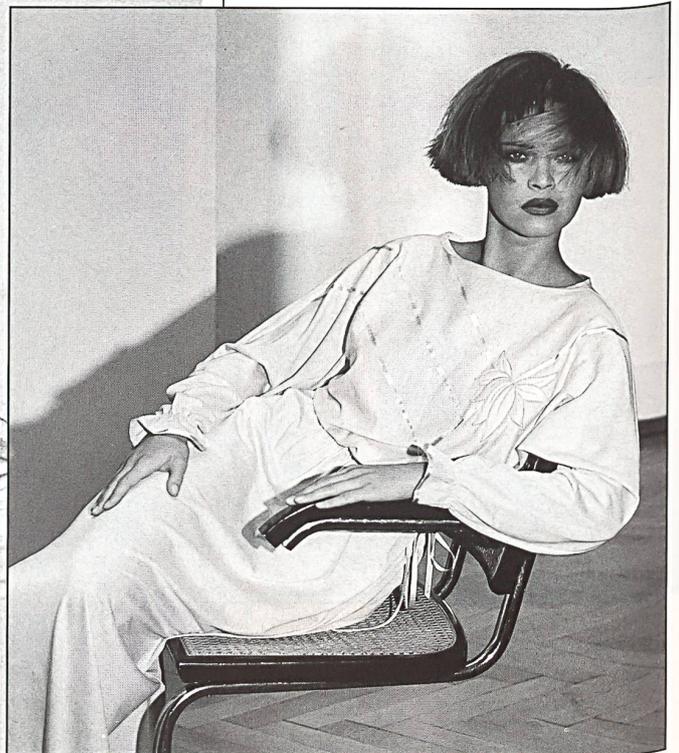
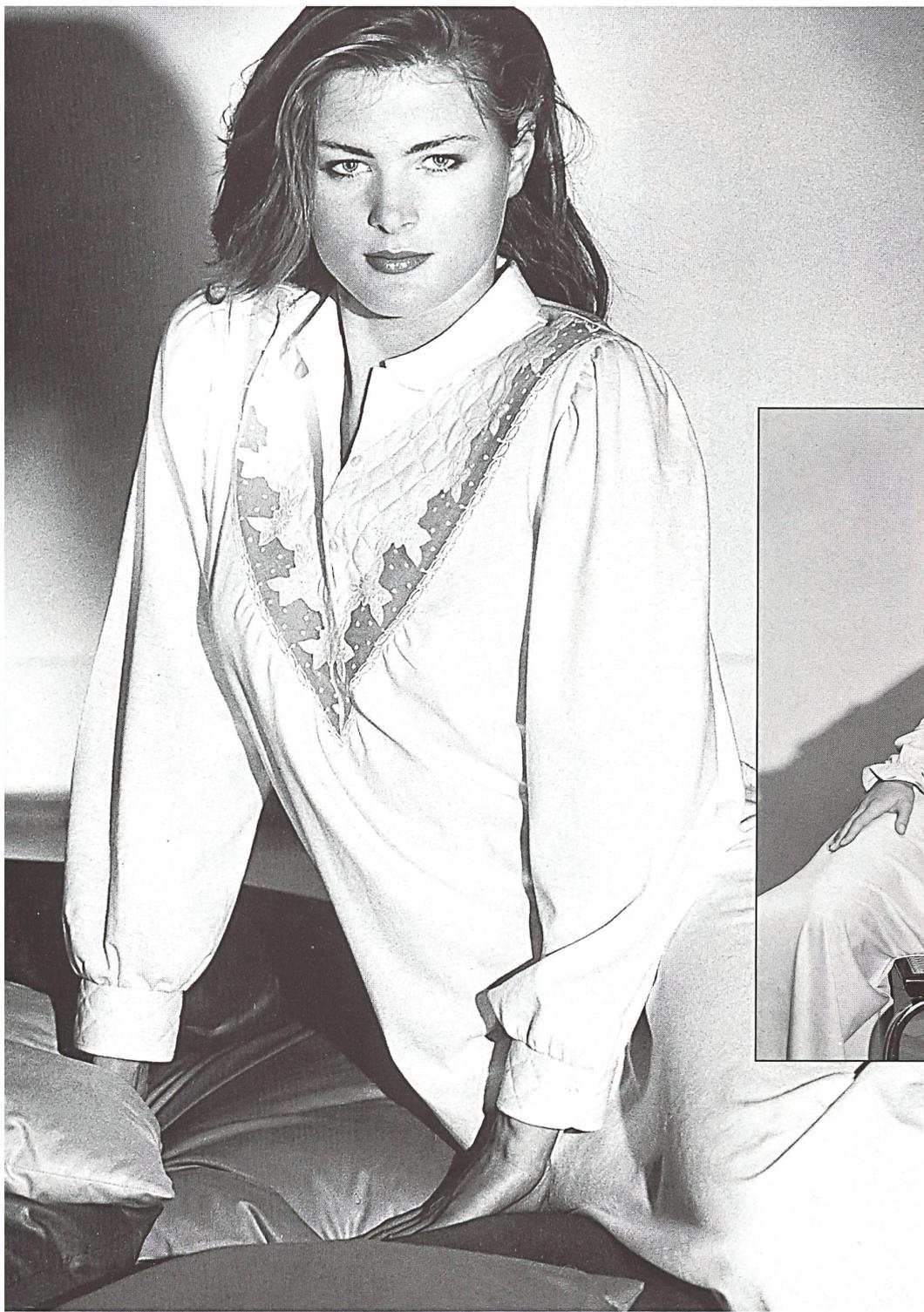
EISENHUT + CO. AG, GAIS

Mod. Rien de Scandale

Broderie anglaise auf Baumwollbatist / Broderie
anglaise sur batiste de coton / Broderie anglaise on
cotton batiste.

SATIN-APPLIKATIONEN

LINGERIE
SOMMER 84

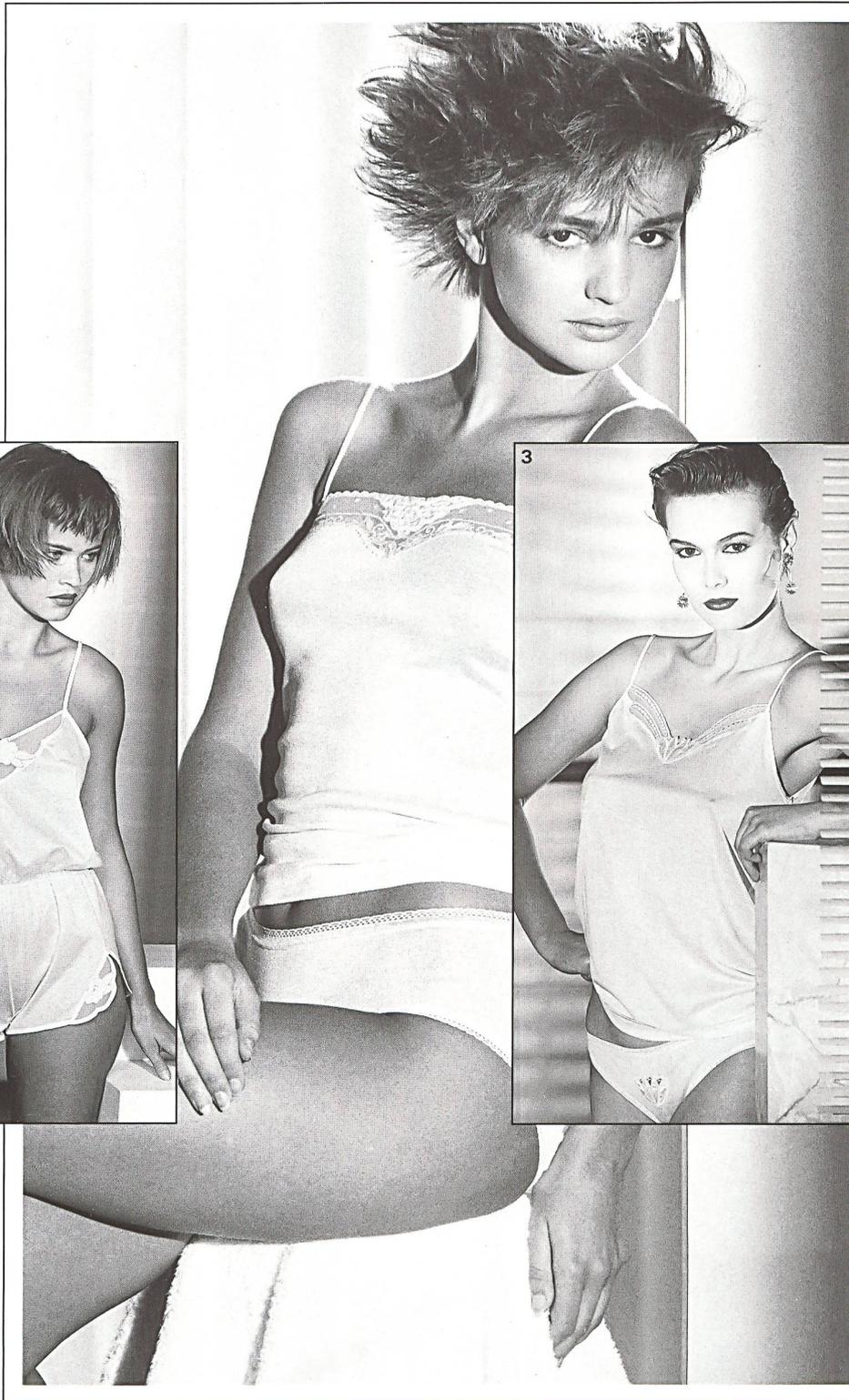
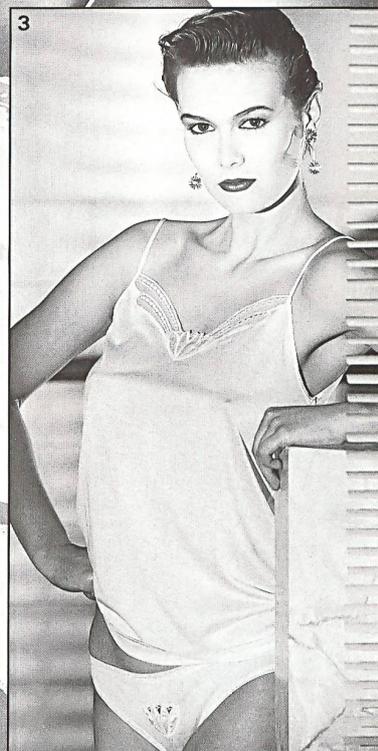
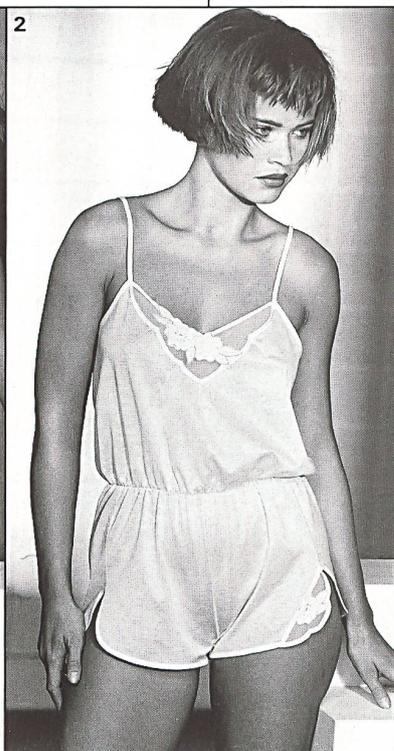
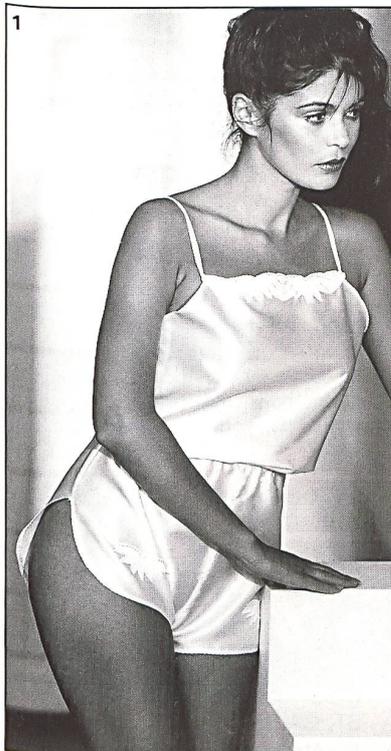


BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
Mod. Esima

Baumwolljersey mit applizierten Satinstreifen und Satinmotiv / Jersey de coton, rayures de satin appliquées et motif en satin / Cotton jersey with appliqué satin stripes and satin motif.

EISENHUT + CO. AG, GAIS
Mod. Yves Saint Laurent

Baumwolljersey mit Tülleinsatz und Satin-Applikationen / Jersey de coton, empiècement de tulle et applications de satin / Cotton jersey with tulle insert and satin applications.



A. NAEF AG, FLAWIL
 Mod. *Gabriella*

1. Seidensatin mit seidenbestickten Satin-Motiven / Satin soie avec motifs de satin brodés de soie / Silk satin with silk-embroidered satin motifs.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
 Mod. *Hanro*

2. Baumwolljersey mit inkrustiertem Satinmotiv auf Tüll / Jersey coton avec motif de satin incrusté sur du tulle / Cotton jersey with satin motif on tulle insertion.

FORSTER WILLI + CO. AG
 ST. GALLEN Mod. *Bleyle*

3. Seidenjersey mit Satin-Motiven auf Tüll / Jersey soie avec motifs en satin sur du tulle / Silk jersey with satin motifs on tulle.

BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
 Mod. *Nickl*

Baumwollbestickter Tüllgalon mit Satin-Applikation; Chemisette aus reiner Naturseide / Galon de tulle brodé de coton avec application de satin; chemisette en pure soie écru / Cotton-embroidered tulle braid with satin application; singlet in pure natural silk.

AETZSTICKEREI



SWISS MADE
EMBROIDERY



BISCHOFF TEXTIL AG
ST. GALLEN *Mod. Tricosi*

1. Dekoratives Ätzmotiv in Kombination mit Baumwolljersey / Motif chimique décoratif, combiné avec du jersey coton / Decorative burnt-out motif paired with cotton jersey.

BISCHOFF TEXTIL AG
ST. GALLEN *Mod. Sawaco*

2. Reinseiden-Crêpe mit glanzgarnbesticktem Ätzmotiv / Crêpe pure soie et motif chimique brodé de fils brillants / Pure silk crêpe with lustre yarn embroidered burnt-out motif.

FORSTER WILLI + CO. AG
ST. GALLEN

Mod. Triumph International
3. Tüllmotiv mit Durchbrucharbeit auf Seidenjersey / Motif de tulle, broderie à perforations sur jersey soie / Tulle motif with openwork embroidery on silk jersey.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Rojona

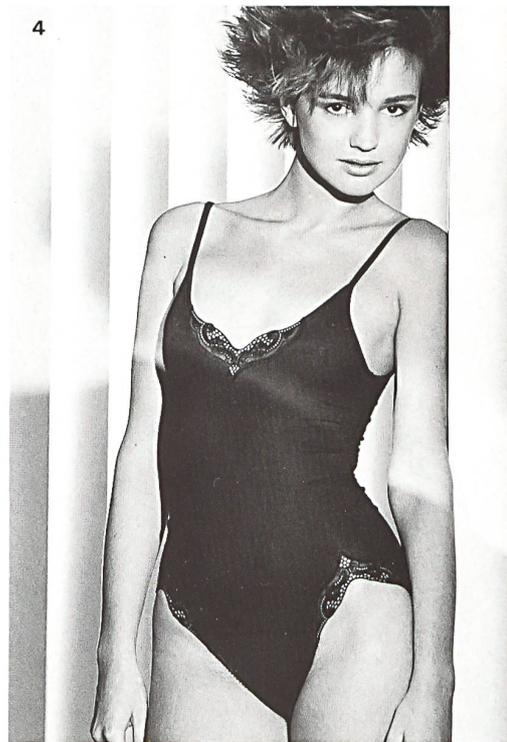
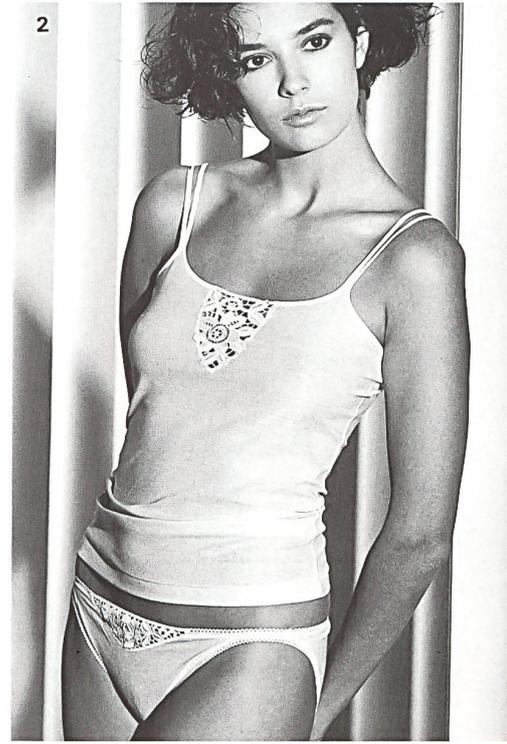
4. Body aus reinem Baumwolljersey mit bestickten Ätzmotiven / Body en jersey pur coton avec motifs chimiques brodés / Pure cotton jersey body with burnt-out embroidery motifs.

BISCHOFF TEXTIL AG
ST. GALLEN *Mod. Esima*

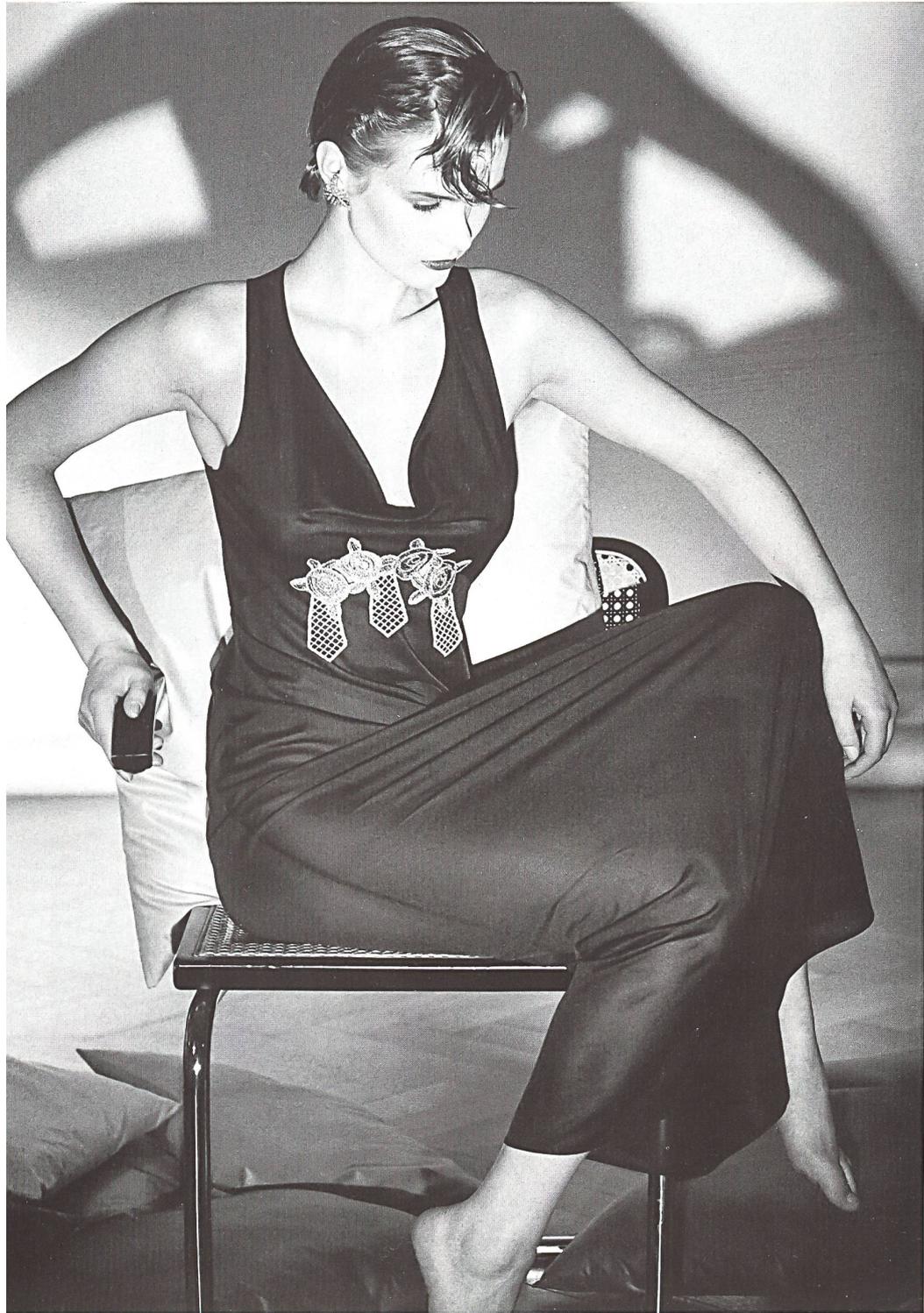
5. Ätztickerei-Entredeux und inkrustiertes Motiv im «Juwelen-Look» / Entre-deux et motif incrusté en broderie chimique «bijoux» / Burnt-out embroidery insertion and inset motif in the «Jewel Look» series.

BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
Mod. La Perla

Nachthemd aus reinem Leinen mit Ajouré-Streifen und Guipure-Stickerei / Chemise de nuit en pur fil, raies ajourées et guipure / Pure linen nightdress with openwork stripes and guipure embroidery.



SCHNÜRLISTICKEREI



LINGERIE SOMMER 84

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Calida

1. Camisol und Boxershorts aus Baumwolljersey mit eleganter Schnürlstickerei auf Tüll / Camisole et shorts boxeur en jersey de coton avec une élégante broderie à cordonnet sur du tulle / Cotton jersey camisole and boxer shorts with elegant corded silk embroidery on tulle.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. William Baker

2. Reinseidenes Wäscheset mit Schnürlstickerei-Motiven / Ensemble en pure soie avec motifs en broderie à cordonnet / Pure silk lingerie set with corded silk embroidery motifs.

BISCHOFF TEXTIL AG
ST. GALLEN *Mod. Staab*

3. Garnitur aus Seidenjersey mit exklusiver Schnürl/Kunstseiden-Stickerei auf Tüll / Garniture en jersey de soie et broderie exclusive cordonnet/rayonne sur tulle / Silk jersey set with exclusive corded silk/rayon embroidery on tulle.

BISCHOFF TEXTIL AG
ST. GALLEN *Mod. Gebr. Mey*

4. Stickereimotiv mit Schnürl- und Kunstseiden-Stickerei auf Organza / Motif brodé, cordonnet et rayonne sur de l'organza / Embroidery motif with corded silk and rayon embroidery on tulle.

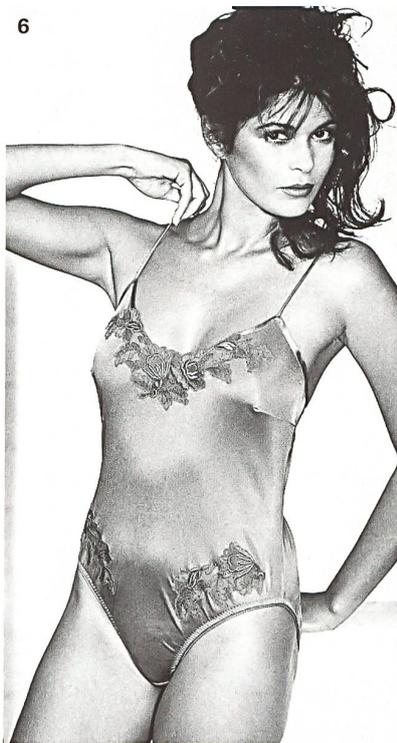
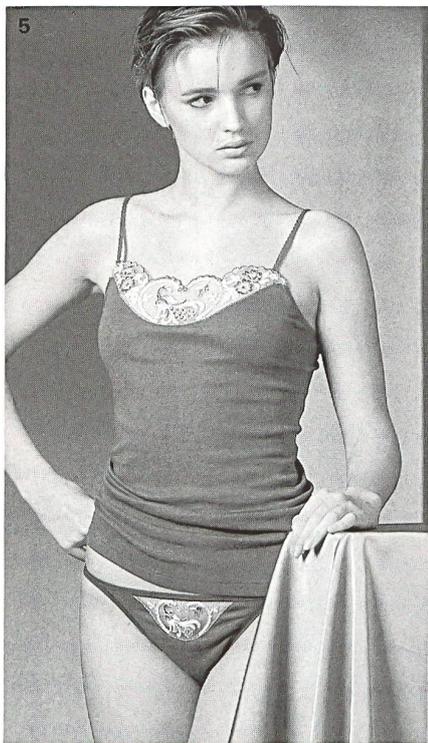
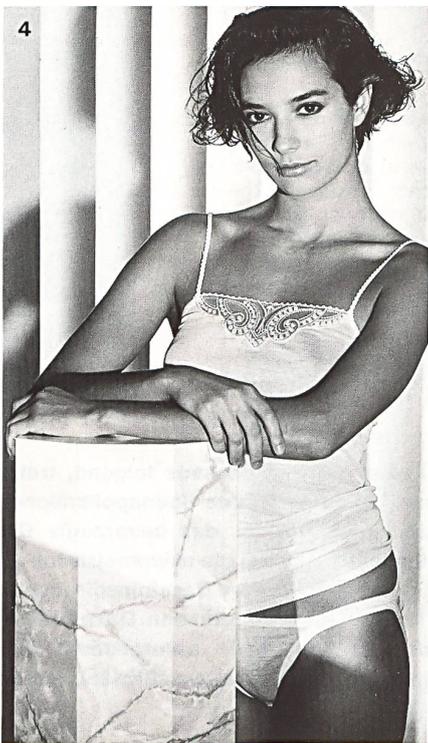
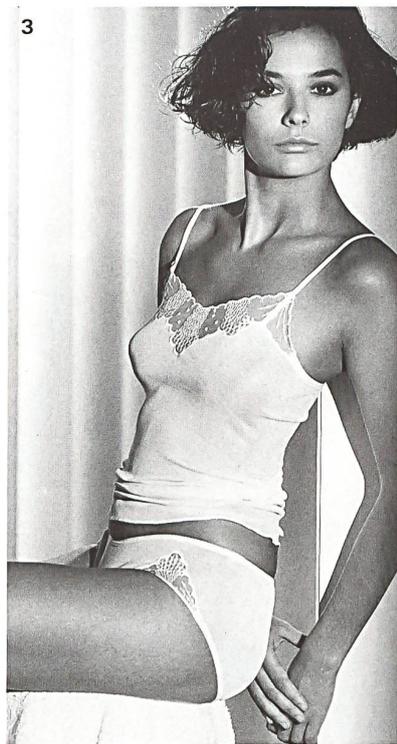
ALTOCO AG, ST. GALLEN
Mod. Gebr. Mey

5. Elegante Tüllmotive mit Schnürlstickerei / Elégants motifs en tulle et broderie à cordonnet / Elegant tulle motif with corded silk embroidery.

UNION AG, ST. GALLEN
Mod. Magica

6. Body mit Schnürlstickerei-Motiven auf Tüll / Body avec broderie à cordonnet sur du tulle / Body with motif of corded silk embroidery on tulle.

UNION AG, ST. GALLEN *Mod. Sawaco*
Seidennachthemd mit appliziertem Stickereimotiv /
Chemise de nuit en soie avec motif brodé appliqué /
Silk nightdress with appliqué embroidery motif.



STICKEREI-TRENDS

Transparenz-Effekte sind ein beliebtes Decor-Element der sommerlichen Wäschemode. Nichts bringt den Reiz von sonnengebräunter Haut mehr zur Geltung als filigranzarte Spitzen und Stickereien. Ob als Lochstickerei auf Batist, Schnürli- und Seidenstickerei auf Tüll, Ätzmotive und Guipure-Galons, Durchbruch-, Bohr- und Spachtelarbeit, schweizerische Wäschestickereien sind die unerlässliche Zierde eines jeden Lingerie-Artikels – vom einfachen Wäscheset bis hin zum luxuriösen Seidenpyjama.

UNION AG, ST. GALLEN

Mod. *Lejaby*

1. Kombination mit bestickten Blumenmotiven auf Tüll / Disposition de motifs floraux rebrodés sur du tulle / Combination with embroidered floral motifs on tulle.

BISCHOFF TEXTIL AG

ST. GALLEN

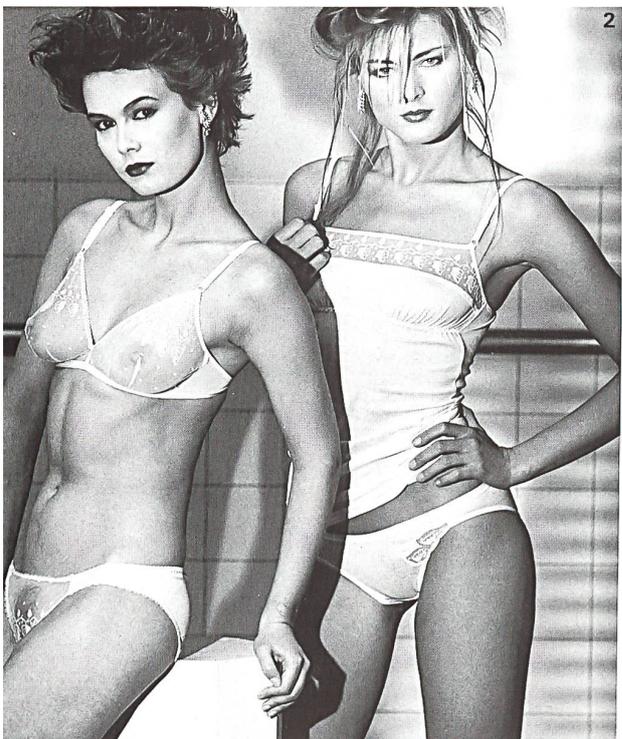
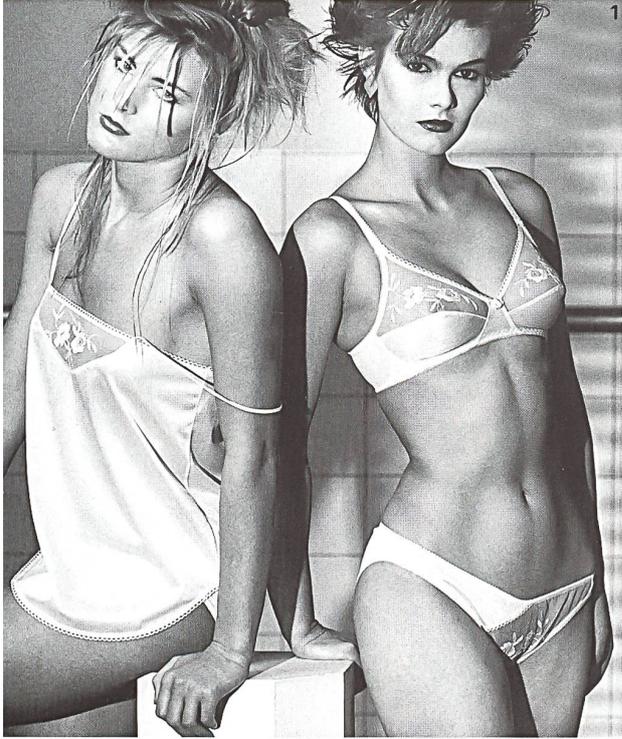
Mod. *Schiesser*

2. Aus der Serie «Petites Feuilles»: Bordüre, Galon und Motive mit Glanzgarnstickerei auf Tüll / De la série «Petites feuilles»: bordure, galon et motifs brodés de fils brillants sur du tulle / From the «Petites Feuilles» series: edging, braid and motif with lustre yarn embroidery on tulle.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

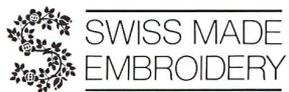
Mod. *Triumph*

3. Dreiteiliges Wäscheset mit assortierten Stickereimotiven mit Satinapplikationen / Ensemble trois-pièces, broderie assortie et applications de satin / Three-piece lingerie set, matching embroidery motifs with satin applications.



Dem Trend zu reinseidenen Dessous folgend, treten vermehrt seidenbestickte Besatzartikel und elegante Satinapplikationen in Erscheinung. Florale Motive sind nach wie vor das bevorzugte Dessinthema. Neue und modische Effekte werden durch die asymmetrische Anordnung der Blumen- und Blätterranken erzielt. Andere Dessininspirationen haben ihre Quelle im Art Deco oder im Naturalismus gefunden. Dazu zählt das breite Spektrum der figurativen Stickereimotive, wie naturalistisch gestickte Schmuckimitationen, Musikinstrumente und Notenschlüssel, Obst- und Blumensujets.

GLANZGARNSTICKEREI



JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

Mod. Sawaco

1. Romantisches Stickereiband inkrustiert in Baumwolljersey / Bande brodée romantique, incrustée dans du jersey coton / Cotton jersey with romantic embroidered ribbon insert.

UNION AG, ST. GALLEN

Mod. Sawaco

2. Homedress aus Seidenjersey mit Glanzgarn-Stickerei auf Tüll / Tenue d'intérieur en jersey de soie avec broderie en fils brillants sur du tulle / Homedress in silk jersey with lustre yarn embroidery on tulle.

FORSTER WILLI + CO. AG

ST. GALLEN

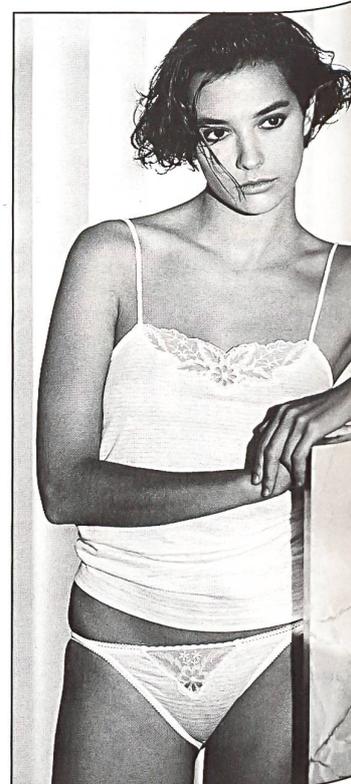
Mod. Calida

3. Baumwolljersey-Nachthemd mit besticktem Tüllmotiv / Chemise de nuit en jersey coton et motif en tulle rebrodé / Cotton jersey nightdress with embroidered tulle motif.



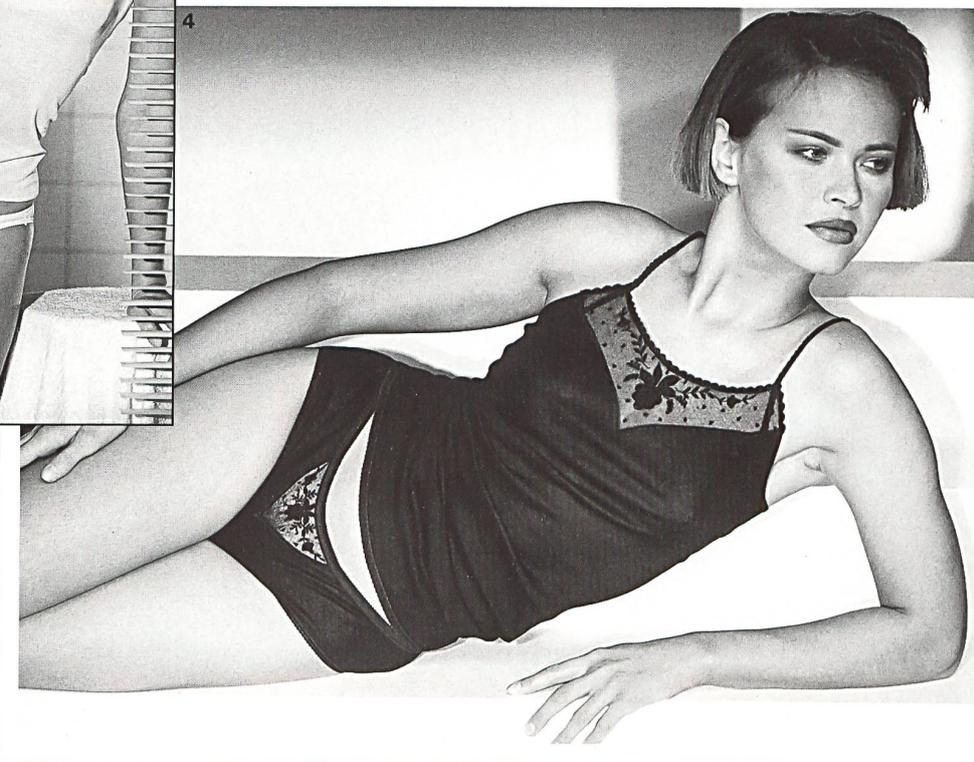
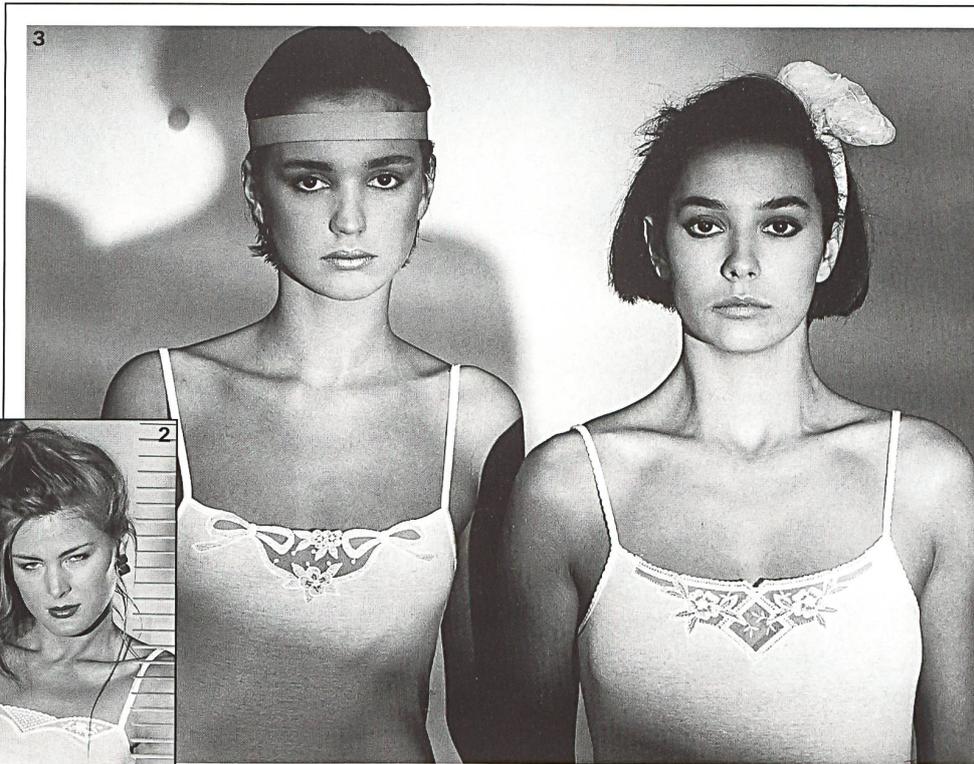
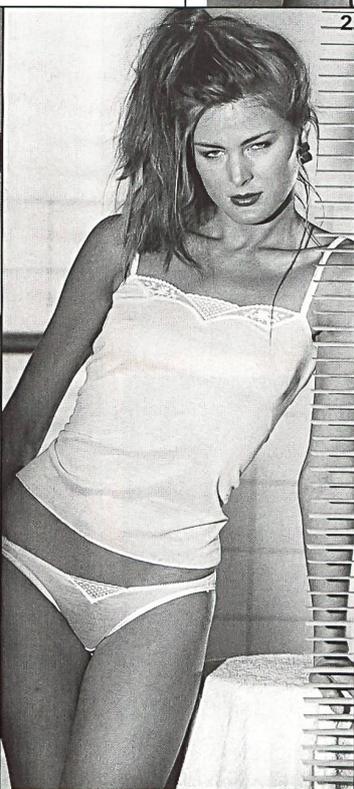
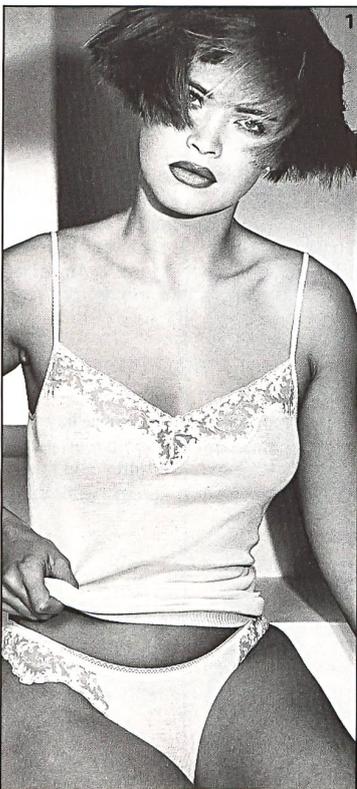
DIE FLORALEN

LINGERIE SOMMER 84



JACOB ROHNER AG
REBSTEIN *Mod. Rojona*
Baumwoll-Garnitur mit Schnürl-
stickerei auf Tüll / Garniture en
coton avec broderie à cordonnet
sur du tulle / Cotton set with
corded silk embroidery on tulle.

EISENHUT + CO. AG, GAIS *Mod. Régence*
Baumwollcrêpe mit inkrustiertem Stickereimotiv aus
Baumwollbatist / Crêpe coton avec motif brodé
incrusté en batiste de coton / Cotton crêpe with
cotton batiste embroidery motif insert.



FORSTER WILLI + CO. AG
ST. GALLEN

Mod. Hanro

1. Wäscheset aus Seidenjersey mit eingnähten Tüllmotiven mit Schnürli- und Baumwollstickerei / Ensemble en jersey soie, motifs en tulle cousus avec broderie en cordonnet et coton / Silk jersey lingerie set with stitched-in tulle motifs with corded silk and cotton embroidery.

UNION AG, ST. GALLEN

Mod. Dany

2. Seiden-Garnitur mit bestickten Tüllmotiven / Garniture en soie avec motifs brodés en tulle / Silk with embroidered tulle motifs.

UNION AG, ST. GALLEN

Mod. Wolff

3. Florale Baumwollstickerei auf Tüll / Broderie florale, coton sur tulle / Cotton-embroidered floral design on tulle.

EISENHUT + CO. AG, GAIS Mod. Gebr. Mey

4. Blumenornament mit Baumwollgarn auf Tüll gestickt / Ornement floral brodé sur tulle avec du fil de coton / Cotton embroidery floral design on tulle.

DIE ASYMMETRISCHEN



SWISS MADE
EMBROIDERY



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
Mod. Fürstenberg

1. Imago-Print-Applikationsstickerei auf Seidensatin / «Imago-Print» application brodée sur du satin soie / Imago print application embroidery on silk satin.

FORSTER WILLI + CO. AG
ST. GALLEN *Mod. Gebr. Mey*

2. Asymmetrisches Blumenmotiv auf Tüll / Motif floral asymétrique sur du tulle / Asymmetrical floral motif on tulle.

FORSTER WILLI + CO. AG
ST. GALLEN *Mod. Gebr. Wolff*

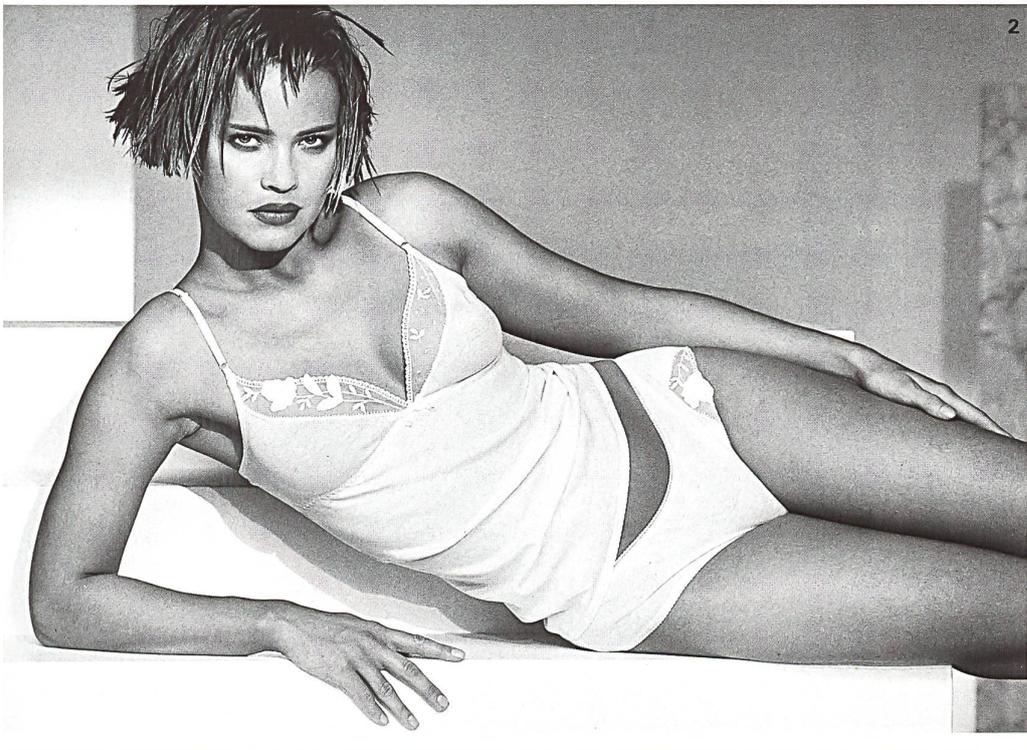
3. Asymmetrisch plazierte Satinmotive auf Tüllfond / Motifs de satin sur fond de tulle, disposition asymétrique / Asymmetrically positioned satin motifs on tulle ground.

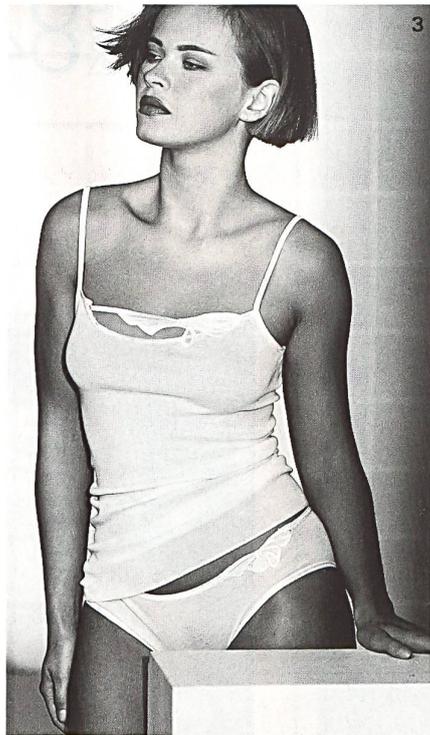
JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Hanro

4. Wäscheset aus Baumwolljersey mit Satinmotiven auf Tüll / Ensemble en jersey de coton avec motifs de satin sur tulle / Lingerie set in cotton jersey with satin motifs on tulle.

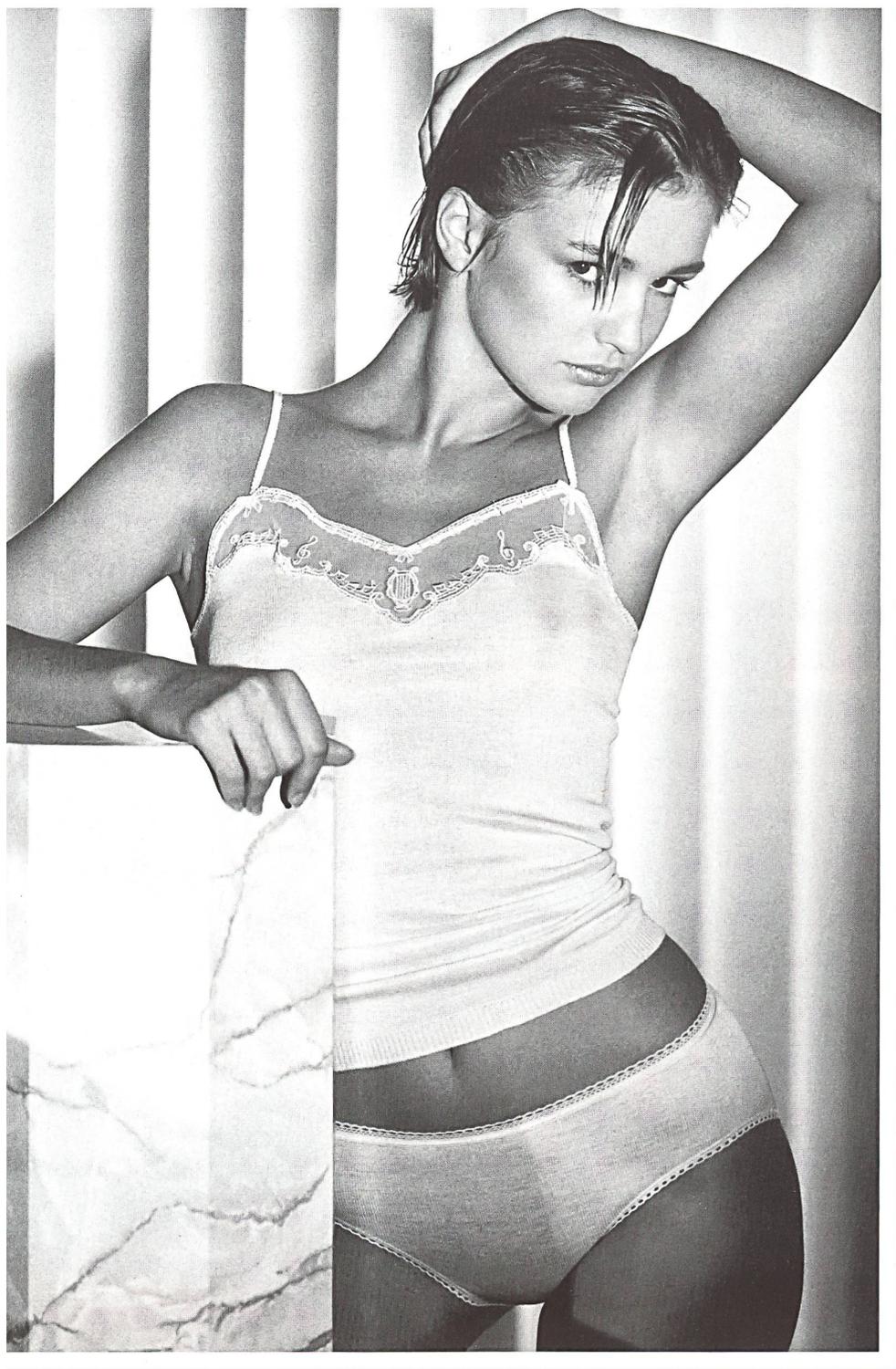
FORSTER WILLI + CO. AG
ST. GALLEN *Mod. Lisanza*

5. Moderne Tüllstickerei mit Satinapplikation / Broderie de tulle actuelle avec application de satin / The contemporary look: embroidered tulle with satin application.





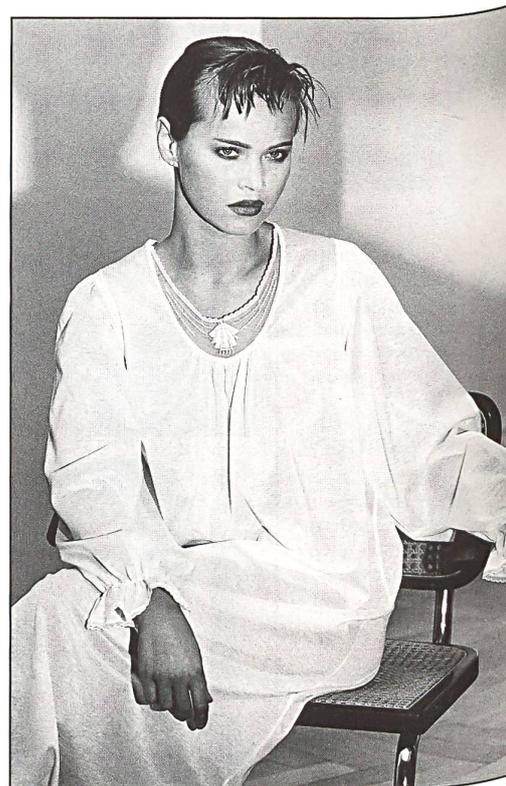
DIE FIGÜRLICHEN



JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Hanro

Tüllstickerei mit musikalischer Note / Broderie de tulle et note de musique / Embroidered tulle with a musical note.

LINGERIE SOMMER 84



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
Mod. Bleyle

Aus der Serie «Juwelen-Look»: Organza-Einsatz mit Kunstseidenstickerei / De la série «bijoux»: incrustation en organza avec broderie rayonne / From the "Jewel Look" series: organza insertion with rayon embroidery.

UNION AG, ST. GALLEN *Mod. Gebr. Mey*

1. Stickereimotiv mit stilisierten Maiglöckchen / Motif brodé de muguets stylisés / Embroidery motif featuring stylized lily-of-the-valley.

BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

Mod. Huber

2. Naturalistisches Früchtemotiv gestickt in Kunstseide / Motif de fruits naturaliste, brodé en rayonne / Naturalistic fruit motif embroidered in rayon yarn.

EISENHUT + CO. AG, GAIS

Mod. Sawaco

3. Jugendstil-Ornament in Baumwolle gestickt auf Tüll / Ornement Art nouveau, broderie de coton sur tulle / Art Nouveau ornament embroidered in cotton on tulle.

BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

Mod. Sawaco

4. Seidencrêpe-Garnitur mit Art Deco Tüllstickerei / Garniture en crêpe de soie et broderie de tulle Art déco / Silk crêpe set with Art Deco embroidered tulle.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

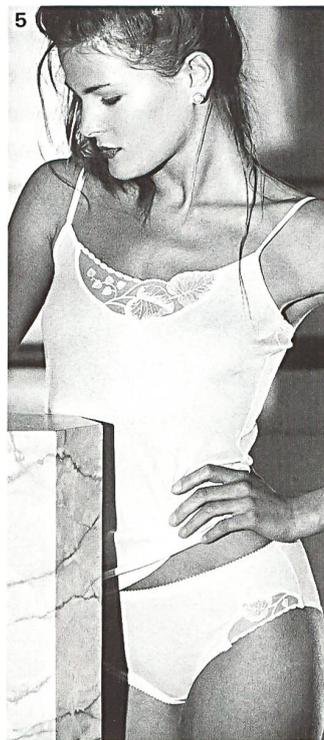
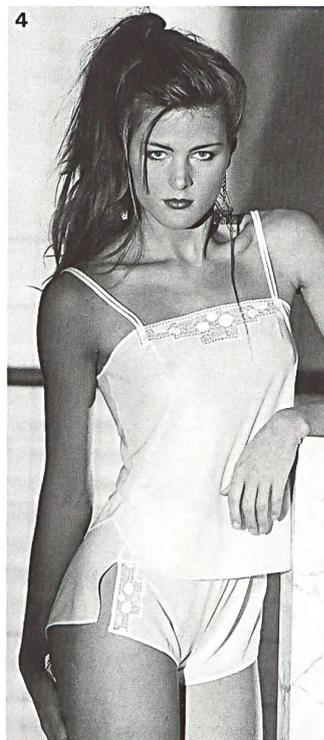
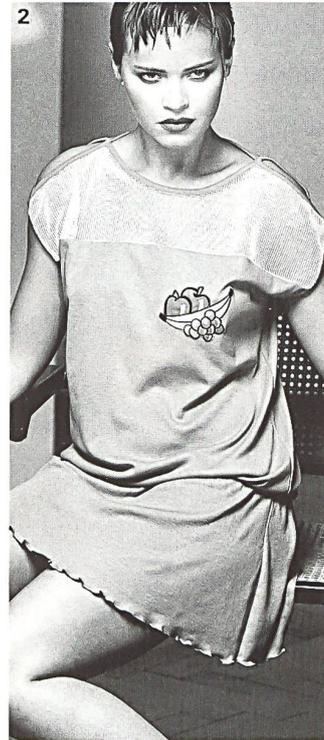
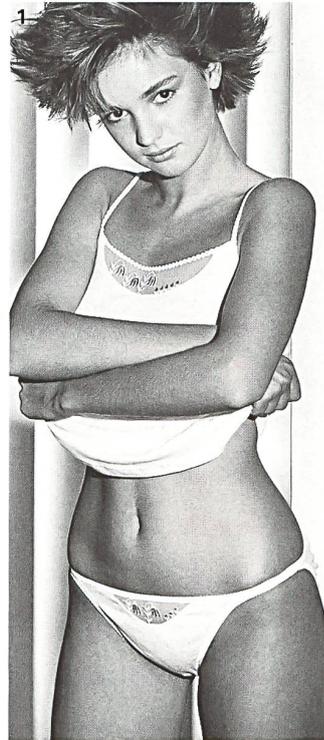
Mod. Calida

5. Blattmotiv in Baumwolle gestickt auf Tüll / Feuille brodée en coton sur du tulle / Leaf motif embroidered in cotton on tulle.

FORSTER WILLI + CO. AG, ST. GALLEN

Mod. Schoeller

6. Mit Kirschen besticktes Tüllband, passend zum bedruckten Baumwolljersey / Ruban de tulle brodé de cerises, assorti au jersey de coton imprimé / Tulle ribbon with embroidered cherry motif, and matching printed cotton jersey.



APPLIZIERTE MOTIVE



SWISS MADE
EMBROIDERY



A. NAEF AG, FLAWIL *Mod. Gabriella*
Applizierte Crêpe-Blüte mit Tüll-Inkrustationen und
Pailletten / Fleur en crêpe appliquée, incrustations
de tulle et paillettes / Appliqué crêpe blossom with
tulle incrustations and sequins.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Sawaco

1. Seidentop mit appliziertem Seidenmotiv auf Tüll / Top en soie et motif appliqué, soie sur tulle / Silk top with appliqué silk motif on tulle.

BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
Mod. Hanro

2. Moderne «Silky-Way»-Applikation auf Seidenorganza; Body aus Seidenjersey / Application «Silky-Way» actuelle sur de l'organza de soie; body en jersey soie / «Silky-Way» application with the modern look on silk organza; silk jersey body.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Gebr. Mey

3. Applizierte Seidenmotive auf Tüll / Motifs en soie appliqués sur du tulle / Appliqué silk motifs on tulle.

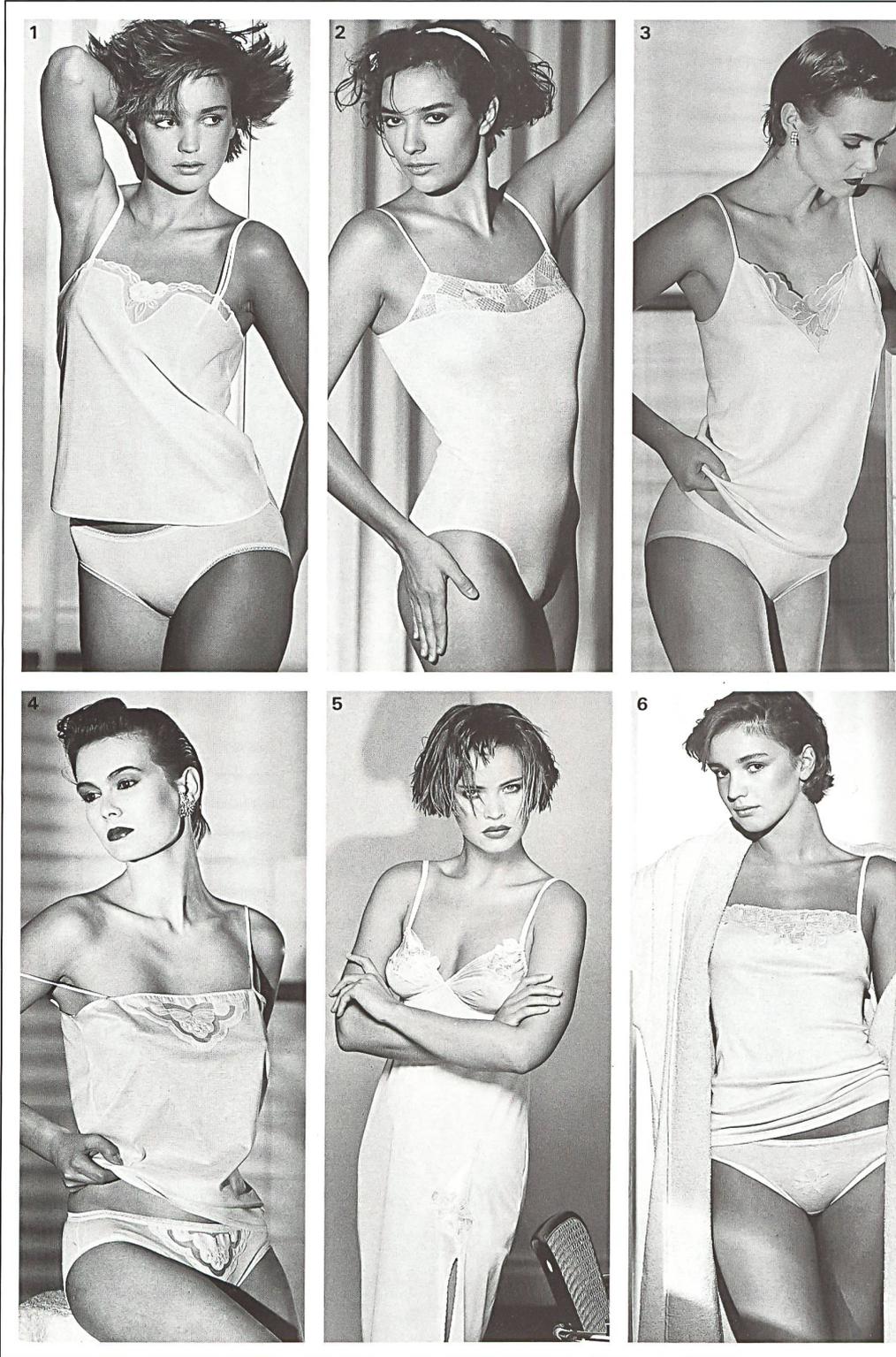
JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Bleyle

4. Tülleinsätze mit applizierten Baumwollmotiven / Incrustations de tulle avec motifs appliqués en coton / Tulle insertions with appliqué cotton motifs.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
Mod. Valisère

5. Elegante Stickereimotive appliziert auf Satin / Motifs brodés élégants appliqués sur du satin / Elegant embroidery motifs appliqué on satin.

EISENHUT + CO. AG, GAIS *Mod. Amila*
6. Applizierte Baumwollbatist-Motive / Motifs en batiste de coton appliqués / Appliqué cotton batiste motifs.



TÜLLSTICKEREI

LINGERIE SOMMER 84



FORSTER WILLI + CO. AG, ST. GALLEN

Mod. Sibarita

1. Baumwoll/Schnürli-Stickerei auf Tüll / Broderie coton et cordonnet sur du tulle / Cotton/corded silk embroidery on tulle.

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

Mod. Celestion Wood

2. Glanzgarnstickerei auf Tüll mit Crêpe de Chine-Applikationen / Broderie en fils brillants sur du tulle avec applications de crêpe de Chine / Lustre yarn embroidery on tulle with crêpe de Chine applications.

EISENHUT + CO. AG, GAIS

Mod. Gossard

3. Zarte Baumwollstickerei auf Tüll / Fine broderie de coton sur du tulle / Dainty cotton embroidery on tulle.

UNION AG, ST. GALLEN *Mod. DeWe*

4. Tüllstickerei mit Kunstseide / Broderie de rayonne sur tulle / Rayon embroidery on tulle.

FORSTER WILLI + CO. AG, ST. GALLEN

Mod. Prima Boutique

5. Florale Seidenstickerei auf Tüll / Fleurs brodées, soie sur du tulle / Floral design embroidered in silk on tulle.

UNION AG, ST. GALLEN *Mod. Zolu*

6. Jungendliches Set aus Baumwolljersey mit eingesetzten Tüllmotiven / Ensemble juvénile en jersey de coton et motifs incrustés en tulle / Youthful set in cotton jersey with tulle motif insertions.

ALTOCO AG, ST. GALLEN *Mod. Bleyle*

Nachthemd aus Seidenjersey mit seidenbesticktem Tülleinsatz / Chemise de nuit en jersey soie, incrustation de tulle brodé de soie / Silk jersey nightdress with silk-embroidered tulle insertion.

